

**ДИСЦИПЛИНА «ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК И ОСНОВЫ
ТЕРМИНОЛОГИИ»
ДЛЯ ПОДГОТОВКИ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ
34.03.01 - СЕСТРИНСКОЕ ДЕЛО**

МОДУЛЬ I

**Введение в анатомо-гистологическую терминологию. Основы терминологии
патологии и клинической терминологии**

ТЕМА 2

Основы терминологии патологии и клинической терминологии

ЗАНЯТИЕ 1

**Словообразование в клинической терминологии. Аффиксация. Суффиксация.
Греческие суффиксы существительных в клинической терминологии *-itis, -oma, -osis,
-iasis.***

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Структура клинического термина

Слово «термин» произошло от латинского «terminus» - граница, предел, пограничный знак. Термины - это специальные слова, ограниченные особым назначением: обслуживать науку, технику, политику, дипломатию и т.д. Это элементы научного языкового стиля. *Термины - слова и словосочетания, выражающие специальные понятия в системе понятий данной науки.* Термины строго однозначны, т.к. являются точными отражениями конкретных понятий. *Терминология — совокупность терминов данной области знаний.*

Основными источниками медицинской терминологии являются:

1) самостоятельные слова латинского и греческого языков, 2) слова, искусственно созданные из латинских и греческих словообразовательных элементов (корней, суффиксов, префиксов).

Медицинская терминология состоит из трех основных номенклатурных групп: анатомо-гистологической, клинической и фармацевтической. Во всех номенклатурных группах для образования терминов широко используются терминологические элементы греко-латинского происхождения, которые сохраняют определенное, предписанное им в терминологии значение. С помощью частотных терминологических элементов образуются многочисленные ряды, серии однотипных по своей структуре и семантике (значению) терминов, которые, взаимодействуя, образуют сложную терминологическую систему.

Клиническая терминология включает термины, обозначающие названия болезней, симптомов, синдромов, методов обследования и лечения, названия инструментов и приборов и т.д. Однословные клинические термины образуются аффиксальным и безаффиксальным способом.

Аффиксальный способ — суффиксация (присоединение суффикса к основе) и префиксация (присоединение приставки к корню). Термины, образованные аффиксальным способом, называются производными.

Безаффиксальный способ - основосложение, с помощью которого образуются так называемые сложные термины, т.е. состоящие из двух и более греческих корней. Различают начальные и конечные терминологические элементы. *Начальный* терминологический элемент является названием органа, ткани, вещества или окрашивания: *pneumo* - легкое, *haemat*- кровь, *cyan* - синий. *Конечный* терминологический элемент обозначает действие, состояние или процесс: *-ectomy* - вырезание, удаление, *-pathia*-заболевание, *-hagia* - кровотечение.

Греческие корни, которые используются только в качестве терминологических элементов в структуре сложных слов, называются связанными: *-cardia* (сердце), *-philia* (любовь,

склонность) и др. Греческие корни, которые употребляются не только в структуре производных, но и как самостоятельные слова, называются свободными: -sclerosis (склероз, уплотнение), -ptosis (птоз, опущение) и т.д.

Структура клинических терминов

сложного:

а) начальный терминологический элемент + конечный терминологический элемент
e.g. bronchiectasia - стойкое расширение бронхов

начальный терминологический элемент + интерфикс -о- + конечный терминологический элемент (начин. на согл.букву)
e.g. bronchoscopy - исследование бронхов с помощью спец. инструментов

производного:

а) префикс + конечный терминологический элемент
e.g. hypertonia - повышенное артериальное давление

б) начальный терминологический элемент + суффикс
e.g. osteoma - опухоль из костной ткани

в) префикс + начальный ТЭ + суффикс
e.g. periodontitis - воспаление зубной надкостницы

Схема перевода клинических терминов

- 1) Расчленив термин на терминологические элементы и осмыслив значение каждого,
- 2) Определить структуру термина (сложный или производный),
- 3) Если сложный - начать перевод с конечного элемента, если производный - перевод начинать с аффикса.

NOTA BENE! Большинство сложных и производных клинических терминов - это искусственно образованные аббревиатуры, поэтому вместо их русского перевода часто употребляется русская транскрипция или русифицированный вариант термина: гипотония, стенокардия, холангит, бронхит и т.д.

ПРАКТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Таблица 1 Греческие и латинские приставки

Приставки	Значение	Примеры
a-, -an ant(i)- contra-	отрицание, отсутствие против против	atonia – отсутствие тонуса antidotum – противоядие Contra-helminum – (греч. helmint- червь) – противоглистное средство
de-, des- dia-	удаление, движение сверху вниз; ухудшение раз-, рас-	degeneratio- вырождение desinfectio – уничтожение инфекции diagnosis – распознавание (gnosis (греч.) – знание)
dys-	нарушение, расстройство функции	dystrophia – (греч. tropho – питание) – расстройство питания тканей, органов
ecto-, exo- endo-	снаружи, вне- внутри	ectoderma – (derma-) - эктодерма endocrinologia (греч. crino – выделяю) – эндокринология, наука о железах внутренней секреции
ex- hyper- hypo-	из, наружу сверх, превышение под, понижение	extractum – вытяжка, экстракт. hypertonia – повышенное давление hypotonia – пониженное давление

in-	в	injectio – вливание, инъекция
inter-	между	intermuscularis – межмышечный
intra-	внутри	intravenosus - внутривенный
post-	после	postoperativus - послеоперационный
prae-	перед	praecordium - предсердие
re-	назад; возобновление	reinfectio – повторное заражение
sym-, syn-	с, вместе	synthesis – соединение в одно целое

1. Выделите приставки, объясните их значение:

hypotonica, hypertonia, anaemia, dystonia, dysbacteriosis, endocardium, atonia, dystrophia, extractum, praecordium, atrophia, reanimatio, desinsectio, interosseus, intramuscularis, antidotum

2. Подставьте нужную приставку к слову:

- ...productio - воспроизведение, восстановление
- ...plantatio - пересадка
- ...formatio - изменение формы, искажение
- ...operativus - предоперационный
- ...destillatio - повторная дистилляция
- ...indicatio - противопоказание
- ...cutaneus - подкожный
- ...traumaticus – возникающий после травмы
- ...mnesia - потеря (отсутствие) памяти
- ...gnosis - распознавание
- ...trophia - расстройство питания
- ...septicus - «противогнилостный», обеззараживающий

Таблица 2 Латинские и греческие приставки-числительные

Латинские	Греческие	Перевод
semi-	hemi-	полу-
uni-, un-	mono-	одно-
duo-, bi-	di-	двух-
ter-, tri-	tri-	трех-
quadri-	tetra-	четырёх-
quinque-	penta-	пяти-
sex-	hexa-	шести-
septem-, septi-	hepta-	семи-
octo-	octo-	восьми-
novem-, nona-	ena-	девяти-
decem-	deca-	десяти-

3. Выделите приставку-числительное, объясните значение слова:

trifoliata, unicellularis, bivalens, tricolor, hexachloratus, monographia, quadratus, Decamevit

Таблица 3 Латинские и греческие суффиксы

Суффиксы	Значение	Примеры
- cul, -ul, -ol	уменьшительные	globules – шарик
-ur-	результат действия	mixtura – смесь
-ol-	лекарственное вещество	Ichthyolum - ихтиол
-in-	лекарственное вещество	Lanolinum - ланолин
-as-	анион соли с большим количеством атомов	acetat - ацетат

-is-	кислорода анион с меньшим количеством атомов кислорода	arsenis - арсенит
-id- -osis	бескислородная соль невоспалительное заболевание (увеличение числа)	bromidum - бромид neurosis – (невоспалитель- ное) заболевание нервной системы
-iasis	признак заболевания, невоспалительное заболевание	helminthiasis – глистное заболевание
-itis	воспалительное заболевание	bronchitis – воспаление bronхов
-oma -ensis	опухоль принадлежность к стране, району, местности	adenoma – опухоль железы chinensis- китайский arvensis –полевой
-ace-(ae)	названия ботанических семейств	solanaceae - пасленовые

4. Постройте термины с заданным значением, дописав приставку к основе:

1. ...aesthesia
 1. повышенная чувствительность
 2. пониженная чувствительность
 3. нарушенная чувствительность
 4. отсутствие чувствительности
2. ...uria
 1. нарушение мочеотделения
 2. прекращение, отсутствие мочеотделения
 3. пониженное выделение мочи (olig...)
 4. увеличение суточного количества мочи (poly...)
3. ...trophia
 1. пониженное питание
 2. повышенное питание
 3. нарушенное питание
 4. отсутствие питания
4. ...tonia
 1. пониженное давление
 2. повышенное давление
 3. нарушение тонуса
 4. отсутствие тонуса

ЗАНЯТИЕ 2

Структура клинических терминов. Греко-латинские дублетные обозначения органов, тканей. Конечные терминологические элементы, обозначающие действие, состояние, процесс.

ЦЕЛЬ: Развитие умений и навыков анализа, перевода, конструирования анатомических и клинических терминов.

Для этого студентам необходимо

ЗНАТЬ: терминологическое значение приставок и суффиксов, включенных в данный раздел, новые греческие или латинские терминологические элементы;

УМЕТЬ: анализировать и образовывать с заданным значением сложные и производные термины;

ВЛАДЕТЬ: навыками логического мышления; умения искать и анализировать информацию, выделяя главное, грамотно и точно формулируя выводы; современной научной терминологией в условиях взаимопроникновения идей и достижений различных наук.

ПРАКТИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

Таблица 4 Обозначения органов и тканей, окрашивания
(начальные терминыэлементы)

Греческий корень	Перевод
angi-, angio-	сосуд
arthr-, arthro-	сустав
cephal-, kephal-	голова, головка
card-, cardi-	сердце
cyst-, cysto-	мочевой пузырь
chlor-	зеленый
cyan-	синий
dermat-	кожа
encephal-	головной мозг
entero-	кишечник
erythr-	красный
hepat-, hepato-	печень
gastr-	желудок, желудочек
haemat-, haemato-	кровь
leuc-, leuko-	белый
melan-, melano-	черный
nephr-, nephro-	почка, почки
pancreat-	поджелудочная железа
stomat-, stomato-	рот; устье
xanth-	желтый

Таблица 5 Конечные терминыэлементы, обозначающие действие, состояние, процесс

Греческий терминыэлемент	Значение
-aemia	кровь, состояние крови
-algo, -algia	боль, болевые ощущения
-graphia	запись, регистрация
-gramma	описание, рентгеновский снимок
-logia	учение, наука
-pathia, patho-	страдание, заболевание; чувство
-scopia	инструментальный осмотр, исследование
-therapia	способ лечения, лечение
trophia-	питание; питание тканей

1. Образуйте термины - названия воспалений следующих органов:

головного мозга, рта, желудка, почки, печени, селезенки, поджелудочной железы, кожи, сустава, сосудов, кишечника, мочевого пузыря

2. Образуйте названия разделов медицины:

«учение о заболеваниях ротовой полости», «учение о заболеваниях сердца», учение о заболеваниях почек », «учение о заболеваниях кожи», «учение о заболеваниях крови», «раздел анатомии, изучающий сосуды»

3. Образуйте термины со значением «инструментальный осмотр, исследование...»:

рта, желудка, мочевого пузыря, кишечника

4. Образуйте термины со значением «запись результатов исследования...»:

сосудов, работы мозга, работы сердца, состава крови

5. Образуйте термины со значением «боль в области ...»:
сердца, почек, суставов, мочевого пузыря, рта, желудка

6. Переведите на русский язык следующие термины:
encephalogramma, cardiologia, gastroscopia, nephropathia, hepatosis, splenitis, arthralgia, otitis, cystalgia, angioma, encephalopathia, stomatitis, cardiogramma, gastralgia, nephritis, hepatoma, gastroenterologia, cystoscopia

7. Протранскрибируйте латинскими буквами, выделите терминологические элементы и объясните смысл терминов патологии:
альбуминурия, гипотония, полиурия, гипергликемия, гиподинамия, гематурия, холемия, невралгия, анурия, дисбактериоз, холецистит, атония, дисфункция, эндокринопатия

Таблица 6 Греческие корни - обозначения органов и тканей (начальные ТЭ)

Греческий корень	Значение
aden-	железа
cholecyst-	желчный пузырь
chondro-	хрящ
cyto-	клетка
histo-	ткань
mast-	молочная железа; грудь
myo-	мышца
onco-	опухоль
ophthalm-	глаз
osteo-	кость, костный
ot(o)-	ухо
phlebo-	вена
procto-	прямая кишка
rhino-	нос

Таблица 7. Конечные терминологические элементы, обозначающие действие, состояние, процесс

Греческий терминологический элемент	Значение
- ectasia	расширение, растяжение
- ectomia	вырезание, удаление
- lysis	распад, растворение, разрушение; снятие спазма;
- malacia	размягчение
- megalia	патологическое увеличение
- penia	«бедность», пониженное содержание элементов крови
- phobia	страх, боязнь
- plegia	паралич; удар
- rhagia	кровотечение (из органа)
- rhoea	выделение, истечение (секрета)
- stenosis	сужение
- tonia	тонус, давление
- tomia	разрез, рассечение

8. Проанализируйте по составу и переведите:

adenectomy, cholecystectomy, chondromalacia, cytology, mastoptosis, ophthalmoplegia, osteolysis, phlebostenosis, proctorrhagia, haemorrhoea, dystonia, gastroptosis, rhinorrhoea, cardioplegia, cardiophobia, photophobia, osteomalacia,

9. Образуйте термины с заданным значением:

опухоль из железистой ткани (железы), удаление (вырезание) желчного пузыря, расширение вен, «учение о клетках», оперативное удаление (вырезание) груди, опухоль из мышечной ткани, воспаление глаза, размягчение кости, удаление (части) вены, воспаление прямой кишки, наличие крови в моче, кровотечение из уха, носовое кровотечение, боль в области позвоночника, удаление матки, рассечение мышцы, удаление железы, размягчение головного мозга, расширение бронхов

Таблица 8 Греческие терминологические элементы одиночные (начальные)

Греческий терминологический элемент	Значение
aer-	воздух; относящийся к дыханию
bio-	жизнь; относящийся к жизн. процессам
brady-	медленный, редкий
chromo-	цвет, цветовой
colo-	ободочная кишка
duodeno-	12-перстная кишка
laryng(o)	гортань
logo-	слово, речь; относящийся к речи
pharyng(o)-	глотка
physio-	природа, природные свойства
psycho-	душа, относящийся к психике
tachy-	частый, быстрый
thermo-	тепло, температура
xero-	сухой

10. Разберите по составу и переведите следующие термины:

biologia, bradycardia, chromosoma, colitis, logopedia, physiotherapia, duodenitis, psychologia, tachycardia, laryngitis, thermotherapia, xerodermia, pharyngorrhagia, xerostomia, thermoplegia

11. Постройте термины с заданным значением, добавив недостающий терминологический элемент:

- ...therapia - лечение с помощью психического воздействия
- ...pное - замедленное дыхание
- ...phagia - заглатывание воздуха (во время еды)
- ...dysopsia - нарушение цветовосприятия (цветного зрения)
- ...stomia - оперативное создание свища ободочной кишки
- ...cardia - учащенное сердцебиение
- ...plastica - пластическая операция на гортани
- ...dermia - скопление темного пигмента в коже («темная кожа»)
- ...pedia - исправление недостатков речи
- ...therapia - лечение с использованием природных факторов

Дополнительные упражнения для самостоятельной работы

1. Напишите термины по-латыни, определите их структуру, переведите (объясните общий смысл):

1) гемолиз, аденома, ангиопатия, полиартрит, парапроктит, флебосклероз, лейкопения, панкреатит, анемия, миома, психотерапия, стоматомикоз, эритропения

2) гематурия, спленит, миалгия, дерматонекроз, энцефалопатия, анурия, нефрит, лейкопения, гипергликемия, ангиосклероз, нефропатия, остеома, лейкопения, гипертония, миома

3) дерматомикоз, миалгия, остеопатия, амёбиаз, дистония, гемотерапия, эритропения, миокардит, фитотерапия, бронхэктазия, дистрофия

4) гепатит, дистрофия, уремия, нейропатия, гипергликемия, миалгия, остеома, анестезия, гастрит, хондроз, полиурия, холецистопатия, флебостеноз, нефрома, гепатит, гастрэктазия, одонтальгия, остеодистрофия, мастопатия

5) флебопатия, кардиостеноз, аденит, гидронефроз, миатония, дизурия, гипертрофия, прокталгия, липома, меланодермия, гипотония, гипергликемия, полиурия, холецистит, миалгия, нефрит, липома, энцефалопатия, артроз, флеботромбоз

2. Определите структуру терминов, переведите на русский язык (дайте общий смысл):

ophthalmologia	myositis	nephrectomia
gastrectomia	gastrotomia	cholecystitis
dysenteria	gastritis	dystrophia
autohaemotherapia	dystonia	hypotonia
thermotherapia	adynamia	encephalogramma
photophobia	hydrophobia	mycosis
haemorrhagia	gastrorrhagia	neuralgia
psychiatria	gynaecologus	oncologia
lipoma	dystonia	toxicologia
adenoma	cardiopathia	cardialgia

3. а) Повторите выученные ранее профессиональные медицинские выражения:

anamnesis morbi - сведения о ходе болезни ("припоминание")

anamnesis vitae - жизненный анамнез, сведения о жизни ("припоминание")

diagnosis ex observatione - диагноз на основе наблюдений

dosis pro dosi - разовая доза

dosis pro die - суточная доза ("на день")

dosis pro cursu - доза на курс лечения

exitus letalis - смертельный исход

facies Hippocratica - "гиппократово лицо" - лицо умирающего

facies nephritica - лицо почечного больного

foetor ex ore - запах изо рта

habitus aegroti - общий вид больного

indicatio vitalis - жизненные показания

in optima (pessima) forma - в наилучшей (наихудшей) форме

prognosis letalis - смертельный прогноз

prognosis optima - наилучший (благоприятный) прогноз

prognosis pessima - наихудший прогноз

prognosis dubia - сомнительный прогноз

status communis - общее состояние

status praesens (aegroti) - настоящее состояние (больного)

б) Напишите следующие пословицы по-латыни:

1) Труд все побеждает

- 2) Через тернии к звездам!
- 3) Только доза превращает (лекарство) в яд.
- 4) Против силы смерти нет средства в садах.
- 5) Сильнодействующее лекарство в неопытных руках - все равно, что меч в правой руке безумца.
- 6) Отдых - после занятий.
- 7) Знание сила.
- 8) Наилучшее лекарство покой.
- 9) Человек - часть мира.
- 10) Не прекращай учиться.

ЛАТИНСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТОВ

А	
acr(o)-, -acria	- 1) дистальный отдел части тела, конечность - 2) относящийся к верхушке, верхний
aden(o)-	- 1) железа, железистый эпителий; - 2) лимфатический узел; - 3) аденоиды
-aemia	- кровь
aër(o)-	- воздух, воздушный; газ
aesthesi(o)-, -aesthesia	- чувство, ощущение; чувствительность
aeti(o)-	- относящийся к причине болезни
alg-, -algia, -algisia	- болезненная чувствительность, боль
all(o)-	- иной, другой, изменённый, отличный
andr(o)-, -andria	- мужчина, мужской
angi(o)-	- сосуд (преимущественно кровеносный)
anthrop(o)-	- человек
aort(o)-	- аорта
arteri(o)-	- артерия
arthr(o)-	- сустав
asthen(o)-, -asthenia	- слабость, ослабление, астения
ather(o)-	- отложение жира, жироподобных веществ
auto-	- 1) сам, тот же самый, свой, собственный; - 2) автоматический
В	
bacteri(o)-	- 1) тяжёлый, тяжесть; 2) атмосферное давление
bary-, bar(o)-	- относящийся к бактериям
bathy-, bath(o)-	- глубина, глубокий
bi(o)-, -biosis	- жизнь, жизненные процессы
blast(o)-, -blastus	- зачаток, зародышевый слой, эмбриональная клетка
blephar(o)-	- веко
brachi(o)-	- плечо
brachy-	- короткий, укороченный
brady-	- медленный, замедленный
bronch(o)-, bronchi-, -bronchus	- бронх
С	
calc(i)-	- кальций, известь
cancr-, cancer(o)-	- злокачественная опухоль, рак
carcin(o)-	- рак, раковая опухоль
cardi(o)-, -cardia, -cardium	- сердце; кардиальное отверстие
-cele	- грыжа; вздутие, выбухание
-centēsis	- прокол, пункция
cephalo-, kephalo-, -cephalia, -kephalia	- голова
cerebr(o)-, cerebri-	- головной мозг
cervic(o)-	- шейка матки; шея
cheil(o)-, -cheilia	- губа
cheir(o)-, chir(o)-, -cheiria, -chiria	- рука
chlor(o)-	- 1) зелёный; 2) содержащий хлор

cholangi(o)-	- желчные протоки
chole-, -cholia	- желчь
cholecyst(o)-	- желчный пузырь
choledoch(o)-	- общий желчный проток
chondr(o)-	- хрящ, хрящевой
chrom(o)-, chromat(o)-, -chromia	- цвет, окраска
chron(o)-	- время
chyl(o)-, -chyliа	- относящийся к лимфе; к желудочному соку
-clasia	- хирургическая операция по разрушению части тела, органа
col(o)-	- 1) толстая кишка; 2) ободочная кишка
colp(o)-	- влагалище
copr(o)-	- кал
cox-	- тазобедренный (сустав)
-crin(o)-, -crinia	- отделение, выделение, секреция
cry(o)-	- относящийся к холоду, низкой температуре
cyan(o)-	- 1) тёмно-синий, синюшный; - 2) относящийся к синильной кислоте
cyst(o)-	- мочевого пузырь
cyt(o)-, -cytus	- клетка
-cytosis (cytus + -osis)	- повышение содержания количества клеток в сравнении с нормой
D	
dacry(o)-	- слеза
dacryocyst(o)-	- слёзный мешок
dactyl(o)-	- палец
derm(o)-, dermat(o)-, -derma, -dermia	- кожа
-desis	- хирургическая операция по созданию неподвижности, фиксация
desm(o)-, -desma	- 1) связка; 2) повязка
dolich(o)-	- длинный, удлинённый
duoden(o)-	- двенадцатиперстная кишка
dynam(o)-, -dynamia	- сила, усилие
E	
-ectasia, -ectasis	- растяжение, расширение
-ectomy	- хирургическая операция удаления, иссечения какого-либо органа
encephal(o)-	- головной мозг
enter(o)-	- 1) кишка, кишечник; 2) тонкая кишка
erg(o)-, -ergia, -urgia	- 1) относящийся к работе, действию; - 2) деятельность; - 3) реактивность
erythr(o)-	- 1) красный; - 2) относящийся к эритроцитам
-eurynter	- инструмент для расширения
-euryasis	- приём расширения органа
G	
galact(o)-, -galactia	- молоко
gangli(o)-	- нервный узел

gastr(o)-, -gastria, -gastrium	- желудок
-genia	- нижняя челюсть - подбородок
gen(o)-, -genesis, -genesia, -genia	- рождение, происхождение, развитие
geri-, ger(o)-, geront(o)-, -geria	- старик, старческий
gloss(o)-, -glossia	- язык
glyc(o)-, gluc(o)-	- сладкий, наличие сахара, глюкоза
gnath(o)-, -gnathia	- челюсть, верхняя челюсть
-gnosis, -gnosia	- 1) знание, наука; - 2) способность узнавать, знать
gon(o)-	- колено
-gramma	- рентгеновский снимок, изображение, результат регистрации сигналов
-graphia	- процесс записывания изображения, графическая регистрация сигналов; относящийся к письму
gyn(o)-, gynaec(o)-	- женщина, женский
Н	
haem(o)-, haemat(o), -aemia	- кровь
hemi-	- полу-, половинный; односторонний
hepat(o)-	- печень
heter(o)-	- один из двух, другой, непохожий; <i>соотв. русск. разно-</i>
hidr(o)-, -hidrosis	- пот
hist(o)-, histi(o)-	- ткань
home(o)-, hom(o)-	- сходный, одинаковый, тождественный
hydr(o)-	- 1) вода; - 2) жидкость; в сочетании с наименованием органа или болезни – скопление серозной жидкости, жидкого содержимого
hyster(o)-	- матка
И	
-iater	- врач
iatr(o)-, -iatria	- врачевание, лечение больших групп больных
ile(o)-	- подвздошная кишка
irid(o)-	- радужная оболочка
iso-	- равный, соразмерный, одинаковый
К	
kephal(o)-, cephal(o)-	- голова
kerat(o)-	1) роговица; 2) ороговение
-kinesia, kinemat(o)-, kinem(o)-, kinet(o)-	- относящийся к движению
Л	
lapar(o)-	- живот, чрево, брюхо
laryng(o)-	- гортань
lept(o)-	- нечто тонкое, слабое, нежное
leuc(o)-	- 1) белый; - 2) относящийся к лейкоцитам

lien(o)-	- селезёнка
lip(o)-	- жир, жирный, жировой
lith(o)-, -lithiasis	- наличие конкрементов, камня
log(o)-	- относящийся к нарушениям речи
lymph(o)-	- лимфа
-lÿsis, -lyt-	-1) растворение, разрушение, расплавление, рассасывание; - 2) хирургическая операция освобождения органа от сращений, спаек, рубцов
М	
macr(o)-	- большой, крупный
-malacia	- ненормальная мягкость, размягчённость, малация
-mania	- болезненное влечение к чему-л.
mast(o)-	- женская грудь, молочная железа
megal(o)-, -megalia	- большой, увеличенный
melan(o)-	- 1) тёмный, чёрный; 2) содержащий меланин
mel(o)-	- щека
mening(o)-	- мозговая оболочка
-metria	- измерение
metr(o)-, -metra, -metrium	- матка
micr(o)-	- малый, маленький
-mnesia	- относящийся, к способности вспоминать
morph(o)-	- вид, форма, строение чего-либо
myel(o)-, -myelia	- спинной мозг или костный мозг
my(o)-, myos-, -mysium	- мышца, мышечный
Н	
necr(o)-, -necrosis	- омертвление; относящийся к трупу
ne(o)-	- новый, молодой; вновь созданный или возникший
nephr(o)-	- почка
neur(o)-, neuro-	- нерв, нервная система
nos(o)-	- болезнь (определённая, под индивидуальным или групповым названием)
О	
odont(o)-, -odontia	- зуб
-odynia	- болезненная чувствительность, боль
olig(o)-	- малый, незначительный, недостаточный
onc(o)-	- 1) объём, масса; - 2) опухоль, вздутие
onych(o)-, -onychia	- ноготь
oophor(o)-	- яичник
-op-, -opt-, optic(o)-, -opia, -opsia	- зрение, зрительное восприятие
ophthalm(o)-, -ophthalmia	- глаз
orchi-, orchidi-, -orchidia, -orchia	мужская половая железа, яичко
orth(o)-	- 1) прямой, вертикально направленный; - 2) правильный, соответствующий нормальному положению
oste(o)-	- кость

ot(o)-	- ухо
oxy-, oxygeni(o)-, -oxia	- 1) окисленный; 2) относящийся к кислороду
Р	
paedi(o)-, paed(o)-, -paedia	- 1) ребёнок, дитя, детский; - 2) методы исправления нарушений, деформаций
pachy-	- плотный, уплотнённый, твёрдый
pan-, pant(o)-	- всё, весь, целиком
pancreat(o)-	- поджелудочная железа
parotid(o)-	- околоушная железа
path(o)-, -pathia	- 1) наиболее общее понятие страдания, болезни; - 2) чувство, настроение
-penia	- недостаток, малое количество (кровяных телец)
-pepsia	- пищеварение
-pexia	- хирургическая операция прикрепления какого-то органа
phag(o)-, -phagia	- 1) глотание; - 2) поедание, поглощение
pharmac(o)-	- лекарство
pharyng(o)-	- глотка
phil(o)-, -philia	- склонность, предрасположение к чему-либо; любовь
phleb(o)-	- вена
phob(o)-, -phobia	- боязнь; болезненное отвращение к чему-либо
phon(o)-, -phonia	- звук, голос
phot(o)-	- относящийся к свету
-phren(o)-, -phrenia	- относящийся к уму, психическим свойствам человека
physi(o)-	- природа, природные факторы, свойства
-plasia	- образование, развитие (ткани, клеток)
-plastica	восстановительная пластическая хирургическая операция
platy-	- плоский, уплощённый, широкий
-plegia	- удар, паралич
pneum(o)-, pneumon(o)-	- 1) лёгкое; - 2) воздух, газ, находящийся в органе
-pnoë, -pnoea	- дыхание
pod(o)-, -podia	- стопа, нога
-poësis, -poëticus	- выработка чего-либо (крови, мочи)
poli(o)-	- 1) серый; 2) относящийся к серому веществу головного мозга
poly-	- много, множество; больше, чем в норме
proct(o)-	- задний проход, прямая кишка
pseud(o)-	- ложный, мнимый; <i>соотв. русск.</i> ложно-, лже-
psych(o)-, -psychia	- относящийся к душевным, духовным свойствам, к психике
-ptosis	- опущение, снижение органа книзу
pyel(o)-	- почечная лоханка
py(o)-	- гной
pyr(o)-, pyret(o)-	- жар, лихорадочное состояние
Р	
retin(o)-	- сетчатка (глаза)
r(h)achi-	- позвоночный столб
-rhaphia	- хирургическая операция наложения шва, ушивания (грыжи)
-rhexis	- разрыв, разрушение органа

rhin(o)-	- нос
-rrhagia	- кровотечение из сосудов какого-либо органа
-rrhoea	- истечение, выделение (секрета)
S	
salping(o)-	1) маточная труба; 2) слуховая труба
-schisis	- расщепление органа
scler(o)-, -sclerosis	1) твёрдый, уплотнённый, уплотнение, склероз, затвердение; 2) относящийся к склере
-scopia	- инструментальный осмотр, наблюдение, обследование
ser(o)-	- относящийся к сыворотке
sial(o)-, -sialia	- слюна
soma-, somat(o)-	- тело
spasm(o)-, -spasmus	- судорога, спазм
sphygm(o)-, -sphygmia	- пульс
spir(o)-	- относящийся к дыханию, дыхательный
splanchn(o)-	- внутренние органы
splen(o)-	- селезенка
spondyl(o)-	- позвонок
-stasis	- застой, естественная остановка (крови, желчи, мочи)
sten(o)-, -stenosis	- сужение, стеноз, узкий, тесный
steth(o)-	- грудь
stomat(o)-	- рот, ротовая полость
-stomia	- хирургическая операция наложения искусственного отверстия
T	
tachy-, tach(o)-	- быстрый, скорый, частый
tele(o)-, tel(o)-	1) отдалённый (в пространстве и во времени); 2) окончание, завершение
ten(o)-	- сухожилие
-tensia	- гидростатич. давление в сосудах, полых органах
-therapia	- лечение (нехирургическое)
therm(o)-, -thermia	- тёплый, относящийся к температуре
thorac(o)-	- грудная клетка
thromb(o)-	- относящийся к 1) тромбу; 2) тромбоцитам
thyre(o)-, thyr(e)oide(o)-	- щитовидная железа
toc(o)-	- роды
-tomia	- хирургическая операция рассечения, вскрытия какого-либо органа
tom(o)-	- относящийся к слою, послойно (в рентгенографии)
ton(o)-, -tonia	- напряжение, тонус
tox(o), toxic(o)-, toxi-	- яд, ядовитый, токсический
trache(o)-	- трахея
trachel(o)-	- шейка матки
trich(o)-, -trichia	- волосы
-troph(o)-, -trophia	относящийся к питанию или кровоснабжению органов и тканей
trop(o)-, -tropia	- направление, направленность; действующий на что-л.
U	
ul-, ul(o)-	- десна
uran(o)-	- небо

ureter(o)-	- мочеточник
urethr(o)-	- мочеиспускательный канал
ur(o)-, -uria	- моча
V	
vagin(o)-	- влагалище
X	
xanth(o)-	- жёлтый
xen(o)-	- чужой, чужеродный
xer(o)-	- сухой

РУССКО-ЛАТИНСКИЙ СЛОВАРЬ ТЕРМИНОЭЛЕМЕНТОВ

<i>Значение</i>	<i>Греческий терминологический элемент</i>
<i>А</i>	
аденоиды	aden(o)-
<i>Б</i>	
белый; относящийся к лейкоцитам	leuc(o)-
бласт, зачаток	blast(o)-
боль, болевое ощущение	alg-, -algia, -odynia
большой, увеличенный	megal(o)-, -megalia
большой, крупный	macr(o)-
боязнь, страх	-phobia
бронх	bronch(o)-, bronchi-, -bronchus
брюхо, живот	lapar(o)-
<i>В</i>	
веко	blephar(o)-
вена	phleb(o)-
верхняя челюсть	gnath(o)-
весь, целиком	pan-, pant(o)-
влагалище	colp(o)-
внутренности, внутренние органы	splanchn(o)-
вода	hydr(o)-
воздух, воздушный; газ	aër(o)-
воздух, газ, находящийся в органе	pneumon(o)-, pneum(o)-
волос	trich(o)-
врачевание	-iatria
врач-специалист	-logus, -iater
выработка, образование чего-либо	-poesis
вырезание, удаление, иссечение	-ectomy
<i>Г</i>	
глаз	ophthalm(o)-, -ophthalmia
глотание, поглощение	phag(o)-, -phagia
глотка	pharyng(o)-
глубина, глубокий	bathy-, bath(o)-
гной	py(o)-
голова	kephal(o)-, cephal(o)-
голос, звук	phon(o)-, -phonia
гортань	laryng(o)-
грудная клетка	steth(o)-, thorac(o)-
грудь, молочная железа	mast(o)-
грыжа; вздутие, выбухание	-cele
губа	cheil(o)-, -cheilia
<i>Д</i>	
давление атмосферное	bary-, bar(o)-
давление гидростатическое	-tensio
десна	ul-, ul(o)-
деятельность; реактивность	-ergia, -urgia
движение	-kinesis, -kinesia
дитя, ребенок	paedi(o)-
длинный, удлинённый	dolich(o)-
другой, непохожий	heter(o)-
другой, отличный	all(o)-
душа, духовные свойства	psych(o)-, -psychia
дыхание	-pnoë, -pnoëa, spir(o)-
<i>Ж</i>	
жар, лихорадочное состояние	pyr-, pyr(o)-
железа, железистый эпителий	aden(o)-
жёлтый	xanth(o)-
желудок	gastr(o)-, -gastria
желчь	chole-, -cholia